

323698-2026 - Hange

Saksamaa – Insener-tehnilised teenused – Erweiterte Planungsleistungen

OJ S 91/2026 12/05/2026

Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Teenused

1. Hankija

1.1. Hankija

Ametlik nimi: Land Berlin, vertreten durch das Bezirksamt Treptow-Köpenick von Berlin

E-posti aadress: zentraler-einkauf@ba-tk.berlin.de

Hankija õiguslik vorm: Piirkondlik omavalitsus

Hankija tegevus: Üldised avalikud teenused

2. Menetlus

2.1. Menetlus

Pealkiri: Erweiterte Planungsleistungen

Kirjeldus: Es sollen Architektenleistungen nach § 34 HOAI und Fachplanungsleistungen der technischen Ausrüstung nach § 55 HOAI für die Energetische Sanierung und Qualifizierung des Standorts Bürgerhaus Altglienicke vergeben werden. Ein DDR – Typenbau, ursprünglich als Serienobjekt Kindergarten/ -krippe in WBS-70-Bauweise, errichtet und seit Umnutzung und Teilsanierung in 2000 in Mehrfachnutzung. In den Jahren ab 2000 wurden bereits Teilsanierungen im Gebäude durchgeführt wie z.B.: Sanierung der Sanitäranlagen, Erneuerung der Fenster, Einbau einer Aufzugsanlage, Erweiterungen der Nutzfläche durch einen Anbau und spätere -erweiterung, Überprüfung und Aktualisierung des Brandschutzkonzepts, Dachflächensanierung, Erneuerung der Außenanlagen. Nun soll, im Rahmen des Förderprogramms „Europa im Quartier (EQ)“, das Gebäude bei laufendem Betrieb energetisch und mit einer innovativen Fassadengestaltung saniert, sowie die Innenbereiche in Teilen, entsprechend flexibel für die Mehrfachnutzung, qualifiziert werden. In diesem Rahmen sind in unterschiedlichem Umfang die Innenräume, durch Mauer-/ , Beton-/ , Trockenbau-/ , Maler-/ , Akustik-/ und Schallschutz-/ , Bodenbelags-/ , Fliesen-/ , Tischler-/ Metallbau-/ und Schließarbeiten, inkl. aller erforderlichen Nebenarbeiten, zu ertüchtigen. Die Barrierefreie Erschließung im Gebäude ist gem. „Design for all“ zu prüfen und ggf. zu optimieren. Des Weiteren sind zusätzliche Sanitäranlagen zu Ergänzung. Die Elektro-, Beleuchtungs- und DV-installationen sollen in Teilen nach Erfordernis erneuert, sowie die EMA ergänzt werden. Der Serverraum ist zu klimatisieren. Durch die Energetische Fassadensanierung ist vom Einbau von Verschattungselementen, sowie die Planung und/ oder Integration einer PV-Anlage auszugehen. Bei der Einrichtung von nutzerabhängigen spezifischen Räumen sind die besonderen Anforderungen an Raumakustik und -schallschutz gem. der vorhandenen Nutzungseinheiten (Bibliothek, Kiezklub, Kinder-Jugendklub (Tonstudio und Proberaum), Gesundheitsamt und weitere Nutzungen) zu beachten. Mit der Planung ist unmittelbar nach Zuschlagserteilung (geplant in 07/2026) zu beginnen. Die Bauplanungsunterlagen (BPU) sollen bis 01/2027 vorliegen. Die Fertigstellung der Bauausführung ist gem. Förderlichtlinien zwingend bis zum 31.12.2028 einzuhalten.

Menetluse tunnus: fb9f8cb6-571c-4b7d-a962-d66a0939e474

Sisemine tunnus: TK 09062026-1100

Menetluse liik: Avatud

Kiirendatud menetlus: ei

2.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 71300000 Insener-tehnilised teenused

Täiendav liigitus (cpv): 71320000 Tehnilise projekteerimise teenused

2.1.2. Lepingu täitmise koht

Postiaadress: Bürgerhaus Altglienicke Ortolfsstraße 182-184

Linn: Berlin

Sihtnumber: 12524

Riik – jaotus (NUTS): Berlin (DE300)

Riik: Saksamaa

2.1.3. Maksumus

Eeldatav maksumus käibemaksuta: 316 000,00 EUR

2.1.4. Üldine teave

Õiguslik alus:

Direktiiv 2014/24/EL

vgv -

2.1.5. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Hanke osade maksimaalne arv, mille kohta üks pakkuja võib pakkumusi esitada: 2

Lepingutingimused:

Nende osade maksimaalne arv, mille kohta võib sõlmida lepingu ühe pakkujaga: 2

2.1.6. Kõrvaldamise alused

Väljajätmise aluste allikad: Teade

Ainult siseriiklikest kõrvalejätmise alustest tulenevate kohustuste rikkumine: Angebote können ausschließlich von registrierten Bewerbern über die Vergabeplattform www.berlin.de/vergabeplattform/ bzw. iTWOtender elektronisch in Textform eingereicht werden. Der Bieter hat mit Vordruck Wirt-124EU (Erklärung zu Ausschlussgründen und Angaben zum Unternehmen) anzugeben, ob Ausschlussgründe nach §§ 123, 124 GWB vorliegen und ob er selbst bzw. ein nach Satzung oder Gesetz für den Bieter vertretungsberechtigter in den letzten zwei Jahren gem. § 21 Schwarzarbeitsbekämpfungsgesetz oder gem. § 21 Arbeitnehmerentsendegesetz oder gem. § 19 Mindestlohngesetz mit einer Freiheitsstrafe von mehr als drei Monaten oder einer Geldstrafe von mehr als 90 Tagessätzen oder einer Geldbuße von mehr als 2.500 Euro belegt worden ist. Ab einem geschätzten Auftragswert von 30.000 Euro (ohne Umsatzsteuer) ist ein öffentlicher Auftraggeber gemäß § 6 Absatz 1 Wettbewerbsregistergesetz (WRegG) verpflichtet, vor Erteilung des Zuschlags bei der Registerbehörde abzufragen, ob im Wettbewerbsregister Eintragungen zu demjenigen Bieter, an den er den Auftrag zu vergeben beabsichtigt, gespeichert sind. Der Bieter hat den Vordruck Wirt124.1 (Hinweise restriktiver Maßnahmen ggü. Russland) im Vergabeverfahren zu beachten. Diese Hinweise gelten auch für Unterauftragnehmer, Lieferanten oder Eignungsverleiher.

5. Osa

5.1. Osa: LOT-0001

Pealkiri: Objektplanungsleistungen Gebäude-/ Innenraum

Kirjeldus: Es sollen Architektenleistungen nach § 34 HOAI für die Energetische Sanierung und Qualifizierung des Standorts Bürgerhaus Altglienicke vergeben werden. Die Leistungen umfassen eine Zielplanung für den Altbau im Sinne einer Machbarkeitsstudie/Bedarfsermittlung in Anlehnung an die Leistungsphase 1, nach § 34 HOAI. Hier sind die Möglichkeiten 1.) einer Energetische Gebäudesanierung, mit Innovativer Fassadengestaltung, als Wirtschaftlichkeitsuntersuchung nach der Methodik einer Kosten Nutzen Untersuchung darzustellen, sowie 2.) die Qualifizierung der Innenräume, durch flexible Raumnutzungsmöglichkeiten und Gestaltung mit festinstallierten Einbaumöbeln, zu untersuchen und dabei verschiedene Varianten als Wirtschaftlichkeitsuntersuchung nach der Methodik einer Kosten Nutzen Untersuchung, jeweils inkl. Grobkostenschätzung, auszuarbeiten und gegenüberzustellen. Auf Grundlage der ermittelten Vorzugsvariante wird dann unmittelbar der weitere Projektumfang zwischen Fördermittelgeber, den Nutzern und der Bauherrenvertretung abgestimmt und entschieden. Angestrebt sind, die Leistungsphasen 2-3 und 5-8, optional ganz oder teilweise bei stufenweiser Beauftragung, ggf. mit reduziertem Leistungsumfang. Ein Rechtsanspruch auf die Beauftragung besteht nicht. Sollten sich die haushaltärischen Rahmenbedingungen ändern, muss das Leistungsbild entsprechend angepasst werden. Mit der Planung ist unmittelbar nach Zuschlagserteilung (geplant in 07/2026) zu beginnen. Die Bauplanungsunterlagen (BPU) sollen bis 01/2027 vorliegen. Die Fertigstellung der Bauausführung ist gem. Förderlichtlinien zwingend bis zum 31.12.2028 einzuhalten.

Sisemine tunnus: 1

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 71300000 Insener-tehnilised teenused

Täiendavad hankevõimalused:

Täiendavate hankevõimaluste kirjeldus: Es ist beabsichtigt, die Leistungsphasen (LPH) 2-3 und 5-8 gemäß § 34 HOAI optional ganz oder teilweise bei stufenweiser Beauftragung, ggf. mit reduziertem Leistungsumfang, sowie besondere Leistungen zu vergeben. Diese können dem Angebotsformular entnommen werden. Ein Rechtsanspruch auf die Beauftragung besteht nicht. Aus einer stufenweisen Beauftragung ist keine Honorarerhöhung abzuleiten. Sollten sich die haushaltärischen Rahmenbedingungen ändern, muss das Leistungsbild entsprechend angepasst werden. Je nach Fortgang des Projekts kann der Auftrag bis Fertigstellung des Projekts verlängert werden.

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Postiaadress: Bürgerhaus Altglienicke Ortolfstraße 182-184

Linn: Berlin

Sihtnumber: 12524

Riik – jaotus (NUTS): Berlin (DE300)

Riik: Saksamaa

5.1.3. Eeldatav kestus

Alguskuupäev: 01/07/2026

Kestuse lõppkuupäev: 31/12/2028

5.1.5. Maksumus

Eeldatav maksumus käibemaksuta: 196 000,00 EUR

5.1.6. Üldine teave

Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Tuleb esitada lepingu täitmiseks määratud töötajate nimed ja nende kutsequalifikatsioonid:
Hanketingimus
Hankeprojekt, mida rahastatakse täielikult või osaliselt ELi vahenditest
Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah
See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): jah
Lisateave: #Besonders auch geeignet für:selbst#

5.1.7. Strateegilised hanked

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

5.1.8. Ligipäasetavuse kriteeriumid

Lisatud on puuetega inimeste juurdepääsukriteeriumid

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Teade

Kriteerium: Registreerimine asjakohases kutsealases registris

Valikukriteeriumi kirjeldus: Erbringung der Dienstleistung durch einen besonderen Berufsstand
Nachweis über Eintragung in das Berufsregister bzw. nach § 2 Berliner Architekten- und Baukammergesetz (ABKG) sowohl für den Bewerber/Bieter, als auch für jedes Mitglied der Bewerber-/ Bietergemeinschaft bzw. für jeden anderen Unternehmer, deren Kapazität sich bedient wird.

Kriteerium: Professionaalne riski hüvitis kindlustus

Valikukriteeriumi kirjeldus: Nachweis einer Berufshaftpflichtversicherung mit einer Deckungssumme für Personenschäden in Höhe von mindestens 2,0 Mio € und sonstige Schäden (Sach- und Vermögensschäden) in Höhe von mindestens 2,0 Mio €.

Kriteerium: Spetsiifiline keskmine aastane käive

Valikukriteeriumi kirjeldus: Angaben zum Umsatz des Unternehmens in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren, soweit er Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind, unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Leistungen. Mindestanforderung: 200.000€ netto je abgeschlossenes Geschäftsjahr Nachweis durch eine Bestätigung eines vereidigten Wirtschaftsprüfers / Steuerberaters oder entsprechend testierte Jahresabschlüsse oder entsprechend testierte Gewinn- und Verlustrechnungen

Kriteerium: Keskmine aastane tööjõud

Valikukriteeriumi kirjeldus: Nachweis über die Zahl der in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren jahresdurchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte, gegliedert nach Berufs- bzw. Lohngruppen mit extra ausgewiesenem Leitungspersonal. Mindestanforderung: 2 Architekten, die seit mindestens 2 Jahren angestellt sind.

Kriteerium: Viited määratud teenustele

Valikukriteeriumi kirjeldus: Nachweis von 2 Referenzen aus den letzten 5 Geschäftsjahren über erbrachte Leistungen, die mit der zu vergebenen Leistung vergleichbar sind. Die Referenzen enthalten mindestens folgende Angaben: - Aufgabe und Umfang der Leistung, Vertragsverhältnis (Beschreibung der Aufgabe, ggf. besondere Anforderungen, Leistungsbild /er, Leistungsphase/n, ggf. Besondere und sonstige Leistungen, Schwierigkeit der Leistung, Vertragsverhältnis (Hauptauftragnehmer, ARGE-Partner, Unterauftragnehmer)) - Wert der erbrachten Leistung (Gesamtvergütung und Herstellungskosten netto in Euro) - Erbringungszeitraum (Planungszeitraum und/oder Bauzeit mit Beginn und Fertigstellung in

Monat/Jahr) - Angabe, ob öffentlicher oder privater Empfänger, Kontaktdaten des Ansprechpartners (der Name einer Person braucht aus datenschutzrechtlichen Gründen nicht angegeben werden) Nachfolgende Kriterien muss die Referenz erfüllen, um als geeignet zugelassen zu werden: 1. Die Bauwerkskosten (brutto) nach DIN 276 KG 200-600 betragen mindestens 3 Mio EUR. 2. Das Referenzprojekt beinhaltet einen DDR-Plattenbau. 3. Das Referenzprojekt beinhaltet die Herstellung von Barrierefreiheit. 4. Bei dem Referenzprojekt war ein erhöhter Aufwand an Öffentlichkeitsarbeit und Nutzerbeteiligung erforderlich und durch den AN erbracht worden. 5. Das Referenzprojekt wurde bei laufendem Betrieb der Einrichtung hergestellt, daher war ein erhöhter Aufwand der Nutzerabstimmung erforderlich und durch den AN erbracht worden. 6. Das Referenzprojekt wurde nach den technischen und formellen Anforderungen der ABau oder einem vergleichbaren Regelwerk für öffentliche Bauten geplant und umgesetzt. 7. Das Referenzprojekt wurde für einen öffentlichen Auftraggeber gem. §98 GWB erbracht. 8. Der Hauptbearbeitende oder der stellvertretend Bearbeitende, der als vorgesehener Leistungserbringender benannt wurde, war maßgeblich, d.h in dieser Funktion, am Referenzprojekt tätig.

Kriteerium: Asjakohased haridus- ja kutsekvalifikatsioonid

Valikukriteeriumi kirjeldus: Angaben zu Mitarbeitern am Projekt Erklärung, dass die für die Ausführung der Leistungen erforderlichen Mitarbeiter zur Verfügung stehen. Als Nachweis gebe(n) ich/wir für die für das Projekt vorgesehenen Mitarbeiter den Nachweis der Befähigung bei. Hierfür lege(n) ich/wir jeweils eine Referenzliste, einen Befähigungsnachweis, den Nachweis über die berufliche Qualifikation sowie über die Berechtigung zum Führen der Berufsbezeichnung, eine Erklärung über die Stellung im Unternehmen, die Dauer der Unternehmenszugehörigkeit sowie den geplanten Aufgabenbereich für den Auftrag vor.

Kriteerium: Tööriistad, taimed või tehnilised seadmed

Valikukriteeriumi kirjeldus: Erklärung, dass die für die Ausführung der Leistung notwendige Ausstattung, Geräte, technische Ausrüstung inkl. verwendete Hardware und Software zur Verfügung stehen. Als Nachweis wird eine Auflistung der vorhandenen technischen Ausrüstung vorgelegt, über die das Unternehmen verfügt.

5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Nimi: Personal

Kirjeldus: Personalkonzept, Qualifikation und Erfahrungen der vorgesehenen Mitarbeiter, Bürointerne Organisation, geplante Zusammenarbeit mit dem AG und anderen Planern. Für die Berechnung der Punkte der Zuschlagskriterien ist eine schriftliche Präsentation abzugeben. Weitere Informationen erhalten Sie in der "Vergabeinformation", welche in den Vergabeunterlagen hinterlegt ist.

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 20

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Nimi: Herangehensweise

Kirjeldus: Darstellung der Herangehensweise unter Berücksichtigung der besonderen Anforderungen bspw. anhand von vergleichbaren Referenzprojekten ähnlicher Aufgabenstellung. Für die Berechnung der Punkte der Zuschlagskriterien ist eine schriftliche Präsentation abzugeben. Weitere Informationen erhalten Sie in der "Vergabeinformation", welche in den Vergabeunterlagen hinterlegt ist.

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 35

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Nimi: Kosten, Termine, Qualitäten

Kirjeldus: Darstellung der vorgesehenen und im Angebot enthaltenen Instrumente zur Einhaltung von Kosten, Terminen, Qualitäten, sowie Sicherstellung der Mittelverausgabung und Dokumentation. Für die Berechnung der Punkte der Zuschlagskriterien ist eine schriftliche Präsentation abzugeben. Weitere Informationen erhalten Sie in der "Vergabeinformation", welche in den Vergabeunterlagen hinterlegt ist.

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 15

Kriteerium:

Liik: Kulu

Nimi: Honorar

Kirjeldus: Angebot für die Gesamtleistung der Planungsleistungen, einschl. Zuschläge, besonderer Leistungen und Nebenkosten. Für die Berechnung der Punkte der Zuschlagskriterien ist eine schriftliche Präsentation abzugeben. Weitere Informationen erhalten Sie in der "Vergabeinformation", welche in den Vergabeunterlagen hinterlegt ist.

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 25

Kriteerium:

Liik: Kulu

Nimi: Stundensätze

Kirjeldus: Stundensätze Für die Berechnung der Punkte der Zuschlagskriterien ist eine schriftliche Präsentation abzugeben. Weitere Informationen erhalten Sie in der "Vergabeinformation", welche in den Vergabeunterlagen hinterlegt ist.

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 5

5.1.11. Hankedokumendid

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: saksa keel

Lisateabe taotlemise tähtaeg: 05/06/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Hankedokumentide aadress: <https://www.meinauftrag.rib.de/public/DetailsByPlatformIdAndTenderId/platformId/2/tenderId/205004>

Sihtotstarbeline teabevahetuskanal:

Nimi: <https://www.meinauftrag.rib.de>

URL: <https://www.meinauftrag.rib.de>

5.1.12. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://www.meinauftrag.rib.de>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 12/06/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 60 Päevad

Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:

Ostja äranägemisel võib kõik puuduvad pakkujaga seotud dokumendid esitada hiljem.

Lisateave: Im Rahmen der Ausscheidung werden Erklärungen und Nachweise nachgefordert.

Weitere, darüberhinausgehende Nachforderungen sind ausgeschlossen.

Teave avaliku avamise kohta:

Avamise kuupäev: 12/06/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Lepingutingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

Lepingu täitmisega seotud tingimused: Grundlage der Beauftragung der Leistungen, der Auftragsbearbeitung ist die Verwaltungsvorschrift Allgemeine Anweisung für die Vorbereitung und Durchführung von Bauaufgaben Berlins – ABau mit die der zuständigen Senatsverwaltung des Landes Berlin, d.h. es gelten die Vertragsmuster einschließlich der AVB /BVB abrufbar unter <http://www.stadtentwicklung.berlin.de/service/gesetzestexte/de/abau/index.shtml>). Mit

der Abgabe eines Angebotes sind folgende Erklärungen elektronisch unterschrieben einzureichen: — IV 4021 F Besondere Vertragsbedingungen zur Frauenförderung - Teil A (Wirt-2141) (Auflistung nicht abschließend.) — IV 407 F Verpflichtung gemäß

Verpflichtungsgesetz (Wirt-240),

E-arveldamine: Lubatud

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: jah

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

Rahastamiskord: Die Zahlungsbedingungen richten sich nach den Allgemeinen Vertragsbedingungen - AVB. Weiterhin gilt das Bürgerliche Gesetzbuch sowie Bau-, Rechts-, Verwaltungsvorschriften des Landes Berlin u.a. AVB zu den Verträgen, ABau, LHO Berlin mit Ausführungsvorschriften, Berliner Bauordnung, Rundschreiben einsehbar unter www.stadtentwicklung.berlin.de/service/rundschreiben. (keine abschließende Auflistung).

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Ei kohaldata raamlepingut

Teave dūnaamilise hankesūsteemi kohta:

Ei kohaldata dūnaamilist hankesūsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Vergabekammer des Landes Berlin

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung oder in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Im Übrigen sind Verstöße gegen Vergabevorschriften innerhalb von 10 Kalendertagen nach Kenntnis gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Ein Nachprüfungsantrag ist innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der zuständigen Vergabekammer zu stellen (§ 160 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB)). Die o.a. Fristen gelten nicht, wenn der Auftraggeber gemäß § 135 Abs. 1 GWB gegen die Informations- und Wartepflichten des § 134 GWB verstoßen hat oder gemäß § 135 Abs. 1 Nr. 2 GWB den Auftrag ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union vergeben hat, ohne dass dies auf Grund eines Gesetzes gestattet ist. Die Unwirksamkeit kann aber nur festgestellt werden, wenn sie im Nachprüfungsverfahren innerhalb von 30 Kalendertagen nach der Information der betroffenen Bieter und Bewerber durch den öffentlichen Auftraggeber über

den Abschluss des Vertrages, jedoch nicht später als sechs Monate nach Vertragsschluss geltend gemacht worden ist. Hat der Auftraggeber die Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union bekannt gemacht, endet die Frist 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union (§ 135 Abs. 2 GWB).

Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta: Vergabekammer des Landes Berlin

5.1. Osa: LOT-0002

Pealkiri: Technische Ausrüstung

Kirjeldus: Es sollen Fachplanungsleistungen der technischen Ausrüstung nach § 55 HOAI für die Energetische Sanierung und Qualifizierung des Standorts Bürgerhaus Altglienicke vergeben werden. Die Leistungen umfassen eine Zielplanung für den Altbau im Sinne einer Machbarkeitsstudie/ Bedarfsermittlung in Anlehnung an die Leistungsphase 1. Hier sind die Möglichkeiten 1.) einer Energetische Gebäudesanierung, mit Innovativer Fassadengestaltung, als Wirtschaftlichkeitsuntersuchung nach der Methodik einer Kosten Nutzen Untersuchung darzustellen bzw. bei deren Erstellung mitzuwirken, sowie 2.) die Qualifizierung der Innenräume, durch flexible Raumnutzungsmöglichkeiten und Gestaltung mit festinstallierten Einbaumöbeln, zu untersuchen und dabei verschiedene Varianten als Wirtschaftlichkeitsuntersuchung nach der Methodik einer Kosten Nutzen Untersuchung, jeweils inkl. Grobkostenschätzung, auszuarbeiten und gegenüberzustellen, bzw. bei deren Erstellung mitzuwirken. Auf Grundlage der ermittelten Vorzugsvariante wird dann unmittelbar der weitere Projektumfang zwischen Fördermittelgeber, den Nutzern und der Bauherrenvertretung abgestimmt und entschieden. Angestrebt sind in den Anlagegruppen 1-5, die Leistungsphasen 1-3 und 5-8, optional ganz oder teilweise bei stufenweiser Beauftragung, ggf. mit reduziertem Leistungsumfang. Ein Rechtsanspruch auf die Beauftragung besteht nicht. Sollten sich die haushälterischen Rahmenbedingungen ändern, muss das Leistungsbild entsprechend angepasst werden. Mit der Planung ist unmittelbar nach Zuschlagserteilung (geplant in 07/2026) zu beginnen. Die Bauplanungsunterlagen (BPU) sollen bis 01/2027 vorliegen. Die Fertigstellung der Bauausführung ist gem. Förderlichtlinien zwingend bis zum 31.12.2028 einzuhalten.

Sisemine tunnus: 2

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 71320000 Tehnilise projekteerimise teenused

Täiendavad hankevõimalused:

Täiendavate hankevõimaluste kirjeldus: Es ist beabsichtigt Leistungen der technischen Ausrüstung, entsprechend der Honorarordnung für Architekten und Ingenieure (HOAI), Teil 4 Fachplanung, Abschnitt 2 Technische Ausrüstung, in den Anlagengruppen 1 bis 5, die Leistungsphasen (LPH) 1-3 und 5-8, gemäß §55 HOAI, optional ganz oder teilweise bei stufenweiser Beauftragung, ggf. mit reduziertem Leistungsumfang, sowie besondere Leistungen zu vergeben. Diese können dem Angebotsformular entnommen werden. Ein Rechtsanspruch auf die Beauftragung besteht nicht. Aus einer stufenweisen Beauftragung ist keine Honorarerhöhung abzuleiten. Sollten sich die haushälterischen Rahmenbedingungen ändern, muss das Leistungsbild entsprechend angepasst werden. Je nach Fortgang des Projekts kann der Auftrag bis Fertigstellung des Projekts verlängert werden.

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Postiaadress: Bürgerhaus Altglienicke Ortolfstraße 182-184

Linn: Berlin

Sihtnumber: 12524

Riik – jaotus (NUTS): Berlin (DE300)

Riik: Saksamaa

5.1.3. Eeldatav kestus

Alguskuupäev: 01/07/2026

Kestuse lõppkuupäev: 31/12/2028

5.1.5. Maksumus

Eeldatav maksumus käibemaksuta: 120 000,00 EUR

5.1.6. Üldine teave

Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Tuleb esitada lepingu täitmiseks määratud töötajate nimed ja nende kutsekvalifikatsioonid:

Hanketingimus

Hankeprojekt, mida rahastatakse täielikult või osaliselt ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): ei

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): jah

Lisateave: #Besonders auch geeignet für:selbst#

5.1.7. Strateegilised hanked

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Teade

Kriteerium: Registreerimine asjakohases kutsealases registris

Valikukriteeriumi kirjeldus: Erbringung der Dienstleistung durch einen besonderen Berufsstand

Nachweis über Eintragung in das Berufsregister bzw. nach § 2 Berliner Architekten- und Baukammergesetz (ABKG) sowohl für den Bewerber/Bieter, als auch für jedes Mitglied der Bewerber-/ Bietergemeinschaft bzw. für jeden anderen Unternehmer, deren Kapazität sich bedient wird.

Kriteerium: Professionaalne riski hüvitis kindlustus

Valikukriteeriumi kirjeldus: Nachweis einer Berufshaftpflichtversicherung mit einer

Deckungssumme für Personenschäden in Höhe von mindestens 2,0 Mio € und sonstige Schäden (Sach- und Vermögensschäden) in Höhe von mindestens 2,0 Mio €.

Kriteerium: Spetsiifiline keskmine aastane käive

Valikukriteeriumi kirjeldus: Angaben zum Umsatz des Unternehmens in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren, soweit er Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind, unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Leistungen. Mindestanforderung: 100.000€ netto je abgeschlossenes Geschäftsjahr Nachweis durch eine Bestätigung eines vereidigten Wirtschaftsprüfers / Steuerberaters oder entsprechend testierte Jahresabschlüsse oder entsprechend testierte Gewinn- und Verlustrechnungen

Kriteerium: Keskmine aastane tööjõud

Valikukriteeriumi kirjeldus: Nachweis über die Zahl der in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren jahresdurchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte, gegliedert nach Berufs- bzw. Lohngruppen mit extra ausgewiesenem Leitungspersonal. Mindestanforderung: 2 Ingenieure, die seit mindestens 2 Jahren im jeweiligen Unternehmen angestellt sind.

Kriteerium: Viited määratud teenustele

Valikukriteeriumi kirjeldus: Nachweis von 2 Referenzen aus den letzten 5 Geschäftsjahren über erbrachte Leistungen, die mit der zu vergebenen Leistung vergleichbar sind. Die Referenzen enthalten mindestens folgende Angaben: - Aufgabe und Umfang der Leistung, Vertragsverhältnis (Beschreibung der Aufgabe, ggf. besondere Anforderungen, Leistungsbild/er, Leistungsphase/n, ggf. Besondere und sonstige Leistungen, Schwierigkeit der Leistung, Vertragsverhältnis (Hauptauftragnehmer, ARGE-Partner, Unterauftragnehmer)) - Wert der erbrachten Leistung (Gesamtvergütung und Herstellungskosten netto in Euro) - Erbringungszeitraum (Planungszeitraum und/oder Bauzeit mit Beginn und Fertigstellung in Monat/Jahr) - Angabe, ob öffentlicher oder privater Empfänger, Kontaktdaten des Ansprechpartners (der Name einer Person braucht aus datenschutzrechtlichen Gründen nicht angegeben werden) Nachfolgende Kriterien muss die Referenz erfüllen, um als geeignet zugelassen zu werden: 1. Die Bauwerkskosten (brutto) nach DIN 276 KG 200-600 betragen mindestens 2 Mio EUR. 2. Das Referenzprojekt beinhaltet einen DDR-Plattenbau. 3. Das Referenzprojekt beinhaltet die Herstellung einer PV-Anlage. 4. Es wurden die Anlagengruppen 1-5 mit den Leistungsphasen 1-3, 5-8, gem. § 53 - 55 HOAI beauftragt und erbracht. 5. Das Referenzprojekt wurde bei laufendem Betrieb der Einrichtung hergestellt, daher war ein erhöhter Aufwand der Nutzerabstimmung erforderlich und durch den AN erbracht worden. 6. Das Referenzprojekt wurde nach den technischen und formellen Anforderungen der ABau oder einem vergleichbaren Regelwerk für öffentliche Bauten geplant und umgesetzt. 7. Das Referenzprojekt wurde für einen öffentlichen Auftraggeber gem. §98 GWB erbracht. 8. Der Hauptbearbeitende oder der stellvertretend Bearbeitende, der als vorgesehener Leistungserbringender benannt wurde, war maßgeblich, d.h in dieser Funktion, am Referenzprojekt tätig.

Kriteerium: Asjakohased haridus- ja kutsekvalifikatsioonid

Valikukriteeriumi kirjeldus: Angaben zu Mitarbeitern am Projekt Erklärung, dass die für die Ausführung der Leistungen erforderlichen Mitarbeiter zur Verfügung stehen. Als Nachweis gebe(n) ich/wir für die für das Projekt vorgesehenen Mitarbeiter den Nachweis der Befähigung bei. Hierfür lege ich jeweils eine Referenzliste, einen Befähigungsnachweis, den Nachweis über die berufliche Qualifikation sowie über die Berechtigung zum Führen der Berufsbezeichnung, eine Erklärung über die Stellung im Unternehmen, die Dauer der Unternehmenszugehörigkeit sowie den geplanten Aufgabenbereich für den Auftrag vor.

Kriteerium: Tööriistad, taimed või tehnilised seadmed

Valikukriteeriumi kirjeldus: Erklärung, dass die für die Ausführung der Leistung notwendige Ausstattung, Geräte, technische Ausrüstung inkl. verwendete Hardware und Software zur Verfügung stehen. Als Nachweis wird eine Auflistung der vorhandenen technischen Ausrüstung vorgelegt, über die das Unternehmen verfügt.

5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Nimi: Personal

Kirjeldus: Personalkonzept, Qualifikation und Erfahrungen der vorgesehenen Mitarbeiter, Bürointerne Organisation, geplante Zusammenarbeit mit dem AG und anderen Planern. Für die Berechnung der Punkte der Zuschlagskriterien ist eine schriftliche Präsentation abzugeben. Weitere Informationen erhalten Sie in der "Vergabeinformation", welche in den Vergabeunterlagen hinterlegt ist.

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 20

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Nimi: Herangehensweise

Kirjeldus: Darstellung der Herangehensweise unter Berücksichtigung der besonderen Anforderungen bspw. anhand von vergleichbaren Referenzprojekten ähnlicher Aufgabenstellung. Für die Berechnung der Punkte der Zuschlagskriterien ist eine schriftliche Präsentation abzugeben. Weitere Informationen erhalten Sie in der "Vergabeinformation", welche in den Vergabeunterlagen hinterlegt ist.

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 35

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Nimi: Kosten, Termine, Qualitäten

Kirjeldus: Darstellung der vorgesehenen und im Angebot enthaltenen Instrumente zur Einhaltung von Kosten, Terminen, Qualitäten, sowie Sicherstellung der Mittelverausgabung und Dokumentation. Für die Berechnung der Punkte der Zuschlagskriterien ist eine schriftliche Präsentation abzugeben. Weitere Informationen erhalten Sie in der "Vergabeinformation", welche in den Vergabeunterlagen hinterlegt ist.

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 15

Kriteerium:

Liik: Kulu

Nimi: Honorar

Kirjeldus: Angebot für die Gesamtleistung der Planungsleistungen, einschl. Zuschläge, besonderer Leistungen und Nebenkosten. Für die Berechnung der Punkte der Zuschlagskriterien ist eine schriftliche Präsentation abzugeben. Weitere Informationen erhalten Sie in der "Vergabeinformation", welche in den Vergabeunterlagen hinterlegt ist.

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 25

Kriteerium:

Liik: Kulu

Nimi: Stundensätze

Kirjeldus: Stundensätze Für die Berechnung der Punkte der Zuschlagskriterien ist eine schriftliche Präsentation abzugeben. Weitere Informationen erhalten Sie in der "Vergabeinformation", welche in den Vergabeunterlagen hinterlegt ist.

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 5

5.1.11. Hankedokumendid

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: saksa keel

Lisateabe taotlemise tähtaeg: 05/06/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Hankedokumentide aadress: <https://www.meinauftrag.rib.de/public/DetailsByPlatformIdAndTenderId/platformId/2/tenderId/205004>

Sihtotstarbeline teabevahetuskanal:

Nimi: <https://www.meinauftrag.rib.de>

URL: <https://www.meinauftrag.rib.de>

5.1.12. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://www.meinauftrag.rib.de>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 12/06/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 60 Päevad

Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:

Ostja äranägemisel võib kõik puuduvad pakujaga seotud dokumendid esitada hiljem.

Lisateave: Im Rahmen der Ausscheidung werden Erklärungen und Nachweise nachgefordert.

Weitere, darüberhinausgehende Nachforderungen sind ausgeschlossen.

Teave avaliku avamise kohta:

Avamise kuupäev: 12/06/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Lepingutingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

Lepingu täitmisega seotud tingimused: Grundlage der Beauftragung der Leistungen, der Auftragsbearbeitung ist die Verwaltungsvorschrift Allgemeine Anweisung für die Vorbereitung und Durchführung von Bauaufgaben Berlins – ABau mit die der zuständigen Senatsverwaltung des Landes Berlin, d.h. es gelten die Vertragsmuster einschließlich der AVB /BVB abrufbar unter <http://www.stadtentwicklung.berlin.de/service/gesetzestexte/de/abau/index.shtml>). Mit der Abgabe eines Angebotes sind folgende Erklärungen elektronisch unterschrieben einzureichen: — IV 4021 F Besondere Vertragsbedingungen zur Frauenförderung - Teil A (Wirt-2141) (Auflistung nicht abschließend.) — IV 407 F Verpflichtung gemäß Verpflichtungsgesetz (Wirt-240),

E-arveldamine: Lubatud

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: jah

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

Rahastamiskord: Die Zahlungsbedingungen richten sich nach den Allgemeinen Vertragsbedingungen - AVB. Weiterhin gilt das Bürgerliche Gesetzbuch sowie Bau-, Rechts-, Verwaltungsvorschriften des Landes Berlin u.a. AVB zu den Verträgen, ABau, LHO Berlin mit Ausführungsvorschriften, Berliner Bauordnung, Rundschreiben einsehbar unter www.stadtentwicklung.berlin.de/service/rundschreiben. (keine abschließende Auflistung).

5.1.15. Vahendid**Raamleping:**

Ei kohaldata raamlepingut

Teave dunaamilise hankesüsteemi kohta:

Ei kohaldata dunaamilist hankesüsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Vergabekammer des Landes Berlin

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung oder in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Im Übrigen sind Verstöße gegen Vergabevorschriften innerhalb von 10 Kalendertagen nach Kenntnis gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Ein Nachprüfungsantrag ist innerhalb

von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der zuständigen Vergabekammer zu stellen (§ 160 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB)). Die o.a. Fristen gelten nicht, wenn der Auftraggeber gemäß § 135 Abs. 1 GWB gegen die Informations- und Wartepflichten des § 134 GWB verstoßen hat oder gemäß § 135 Abs. 1 Nr. 2 GWB den Auftrag ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union vergeben hat, ohne dass dies auf Grund eines Gesetzes gestattet ist. Die Unwirksamkeit kann aber nur festgestellt werden, wenn sie im Nachprüfungsverfahren innerhalb von 30 Kalendertagen nach der Information der betroffenen Bieter und Bewerber durch den öffentlichen Auftraggeber über den Abschluss des Vertrages, jedoch nicht später als sechs Monate nach Vertragsschluss geltend gemacht worden ist. Hat der Auftraggeber die Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union bekannt gemacht, endet die Frist 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union (§ 135 Abs. 2 GWB).

Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta: Vergabekammer des Landes Berlin

8. Organisatsioonid

8.1. ORG-0001

Ametlik nimi: Land Berlin, vertreten durch das Bezirksamt Treptow-Köpenick von Berlin

Registreerimisnumber: 11-1393306000-19

Osakond: Zentrale Vergabestelle/ Zentraler Einkauf

Postiaadress: Postfach 910240

Linn: Berlin

Sihtnumber: 12414

Riik – jaotus (NUTS): Berlin (DE300)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: zentraler-einkauf@ba-tk.berlin.de

Telefon: +4930 902974206

Selle organisatsiooni rollid:

Hankija

8.1. ORG-0002

Ametlik nimi: Vergabekammer des Landes Berlin

Registreerimisnumber: 11-1300000V00-74

Postiaadress: Martin-Luther-Str. 105

Linn: Berlin

Sihtnumber: 10825

Riik – jaotus (NUTS): Berlin (DE300)

Riik: Saksamaa

Kontaktpunkt: Vergabekammer des Landes Berlin

E-posti aadress: vergabekammer@senweb.berlin

Telefon: +49 3090138316

Faks: +49 3090137613

Selle organisatsiooni rollid:

Vaidlustusorgan

Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta

8.1. ORG-0003

Ametlik nimi: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Registreerimisnumber: 0204:994-DOEVD-83
Linn: Bonn
Sihtnumber: 53119
Riik – jaotus (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Riik: Saksamaa
E-posti aadress: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Telefon: +49228996100
Selle organisatsiooni rollid:
TED eSender

Teave teate kohta

Teate tunnus/versioon: 026c4cbf-edc7-4d5d-a4ac-73acb82daa53 - 01
Vormi liik: Hange
Teate liik: Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord
Teate alaliik: 16
Teate saatmise kuupäev: 11/05/2026 14:26:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg
Keeled, milles käesolev teade on ametlikult kättesaadav: saksa keel
Teate avaldamise number: 323698-2026
ELT S väljaande number: 91/2026
Avaldamise kuupäev: 12/05/2026